31997R1729

1997 9 5 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* L 243/1

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1729/97

1997 m. rugsėjo 4 d.

dėl kai kurių iš anksto nustatytų eksporto grąžinamųjų išmokų tikslinimo pasikeitus kainoms arba saugojimo mokesčiui cukraus sektoriuje

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1981 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1785/81 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo cukraus sektoriuje ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1599/96 ([2]), ypač į jo 17 straipsnio 5 ir 15 dalis,

kadangi 1995 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2135/95, nustatančio išsamias grąžinamųjų išmokų suteikimo cukraus sektoriuje taikymo taisykles ([3]), 7 straipsnyje yra nustatyta, kad tuo atveju, kai grąžinamoji išmoka nustatoma periodiškai, nuo paraiškos eksporto licencijai gauti pateikimo dienos iki eksportavimo dienos pasikeitė pagal Reglamentą (EEB) Nr. 1785/81 nustatytos cukraus kainos, gali būti numatyta grąžinamąją išmoką patikslinti; kadangi toks patikslinimas leidžiamas tik pasikeitus ekiu nustatytoms kainoms;

kadangi nustatant eksporto grąžinamąsias išmokas atsižvelgiama į saugojimo mokestį, kuris turi būti mokamas išvežus cukrų, nes tas mokestis sudaro cukraus kainos iš įmonės dalį neatsižvelgiant į cukraus paskirties vietą; kadangi dėl to paraiškų konkurse nustatytos eksporto grąžinamosios išmokos tikslinamos atsižvelgiant ne tik į pakitusias cukraus kainas, išreikštas ekiu, bet ir į tai, kiek nuo paraiškos eksporto licencijai gauti pateikimo dienos iki eksportavimo dienos pasikeitė saugojimo mokestis; kadangi, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas ir optimalų cukraus rinkų valdymą, pastaroji tikslinimo galimybė turėtų būti taikoma dar ir toms grąžinamosioms išmokoms, kurios yra periodiškai nustatomos baltojo cukraus, žaliavinio cukraus, cukraus sirupo ir izogliukozės, eksportuojamų Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 I priede išvardytų produktų pavidale, eksportui, jei jos nustatytos dar nepasikeitus intervencinei kainai ir (arba) saugojimo mokesčiui, o muitinės formalumai užbaigiami pasikeitimo dieną arba vėliau;

kadangi Komisijos reglamento (EB) Nr. 1222/94 ([4]) 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje yra nustatyta, kad iš anksto nustatomų grąžinamųjų išmokų norma turėtų būti tikslinama remiantis tomis pačiomis taisyklėmis, kurios taikomos iš anksto nustatant pagrindinių produktų, eksportuojamų natūraliame pavidale, eksporto grąžinamąsias išmokas; kadangi dėl to šis tikslinimas remiasi paraiškos eksporto licencijai gauti pateikimo dieną galiojančios minimo cukraus intervencinės kainos ir eksportavimo dieną galiojančios to cukraus kainos skirtumu, šias kainas padidinus tuo pačiu laikotarpiu galiojančiu saugojimo mokesčiu;

kadangi, atsižvelgiant į padidėjusią prekybą kai kuriais Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytais produktais ir baltuoju bei žaliaviniu „kendi“ cukrumi, galimybė tikslinti grąžinamąsias išmokas tomis pačiomis sąlygomis turėtų būti numatyta ir minėtiems produktams, o siekiant užtikrinti vienodas sąlygas – ir natūraliu pavidalu eksportuojamai izogliukozei bei inulino sirupui;

kadangi tam, kad šios priemonės būtų veiksmingai valdomos, reikėtų nustatyti nemažai administracinių bei techninių taisyklių, kurios suteiktų galimybę vienodai tikslinti pagrindinių produktų grąžinamąsias išmokas;

kadangi 1989 m. kovo 22 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 747/89 dėl kai kurių iš anksto nustatytų eksporto grąžinamųjų išmokų tikslinimo pasikeitus kainoms cukraus sektoriuje ([5]) reikėtų panaikinti, o šį reglamentą pirmą kartą taikyti naujojo cukraus derliaus eksportui, dėl kurio paraiškos licencijoms paduodamos nuo 1997 m. spalio 1 d.;

([1]) OL L 177, 1981 7 1, p. 4.
([2]) OL L 206, 1996 8 16, p. 43.
([3]) OL L 214, 1995 9 8, p. 16.
([4]) OL L 136, 1994 5 31, p. 5.
([5]) OL L 80, 1989 3 20, p. 48.

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Jei nuo paraiškos eksporto licencijai su iš anksto nustatyta grąžinamoji išmoka gauti pateikimo dienos iki produkto eksportavimo dienos pasikeitė pagal Reglamentą (EEB) Nr. 1785/81 nustatyta intervencinė kaina, išreikšta ekiu, ir (arba) pagal tą patį reglamentą nustatytas saugojimo mokestis ekiu, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 2135/95 7 straipsnio nuostatų, periodiškai nustatomos eksporto grąžinamosios išmokos tikslinamos laikantis toliau nurodytų sąlygų.

2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma:

a) šio reglamento I priede išvardytiems produktams, eksportuojamiems natūraliame pavidale; ir

b) šio reglamento II priede išvardytiems produktams, eksportuojamiems Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 I priede nurodytų produktų pavidale;

nuo naujos intervencinės kainos ir (arba) naujo saugojimo mokesčio dydžio taikymo dienos.

3. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyto tikslinimo tikslais eksporto licenciją išduodanti valstybės narės kompetentinga institucija dokumente pažymi:

„Tikslintina remiantis Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1729/97 (OL L 243, 1997 9 5) eksportuojant prekes nuo tos dienos, kurią įsigalioja nauja intervencinė kaina ir (arba) naujas saugojimo mokestis."

Eksporto grąžinamoji išmoka tikslinama jos išmokėjimo metu.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytas baltojo cukraus, kurio KN kodas 1701 99 10, eksporto grąžinamosios išmokos tikslinimas atliekamas didinant arba mažinant ją baltojo cukraus intervencinės kainos ne deficito rajonuose plius paraiškų eksporto licencijoms gauti pateikimo dieną taikytino saugojimo mokesčio ir baltojo cukraus intervencinės kainos plius eksporto dieną taikytino saugojimo mokesčio skirtumu, išreikštu ekiu 100 kg cukraus.

3 straipsnis

I ir II prieduose išvardytų produktų, išskyrus inulino sirupą, kurių KN kodai:

a) 1701 91 00, ex 1701 99 90, 1702 60 90, 1702 90 60, 1702 90 71, ex 1702 90 99 ir 2106 90 59 tikslinimas pagal 2 straipsnio nuostatas atliekamas kiekvienam tame produkte esančiam 1 % sacharozės; suma sudaro vieną šimtąją skirtumo, nustatyto remiantis minėtu straipsniu, dalį;

b) 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 ir 2106 90 30 tikslinimas pagal 2 straipsnį atliekamas 100 kg to produkto sausosios medžiagos.

4 straipsnis

1. 1 straipsnyje minimas I ir II prieduose nurodyto žaliavinio cukraus, kurio KN kodai 1701 11 90 ir 1701 12 90 ir kuris yra standartinės kokybės, eksporto grąžinamosios išmokos tikslinimas atliekamas didinant arba mažinant ją žaliavinio cukraus intervencinės kainos plius saugojimo mokesčio, išreikštų kaip žaliavinis cukrus, ir taikytinų paraiškų eksporto licencijoms gauti pateikimo dieną, ir žaliavinio cukraus intervencinės kainos plius saugojimo mokesčio, išreikštų kaip žaliavinis cukrus ir taikytinų eksporto dieną, skirtumu.

2. Kai žaliavinio cukraus išeiga skiriasi nuo Tarybos reglamente (EEB) Nr. 431/68 ([1]), nurodytos žaliavinio cukraus standartinės kokybės, mokėtina grąžinamoji išmoka, tikslinta remiantis šio straipsnio 1 dalimi, toliau tikslinama pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 1423/95 ([2]) 5 straipsnio 1 dalies nuostatas.

5 straipsnis

I priede nurodyto inulino sirupo, kurio KN kodas ex 1702 60 90, eksporto grąžinamosios išmokos tikslinimas 100 kg sausosios medžiagos yra lygus sumai, apskaičiuotai remiantis 2 straipsniu, padaugintai iš 1,9.

6 straipsnis

Šiuo dokumentu Reglamentas (EEB) Nr. 747/89 yra panaikinamas.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 1997 m. spalio 1 d.

([1]) OL L 89, 1968 4 10, p. 3.
([2]) OL L 141, 1995 6 24, p. 16.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1997 m. rugsėjo 4 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys

I PRIEDAS

KN kodas	Aprašymas
	Cukrinių runkelių cukrus ir cukranendrių cukrus, kurių būvis kietas:
ex 1701 11 90 ex 1701 12 90	– Žaliavinis „kendi“ cukrus
ex 1701 99 10	– Baltasis „kendi“ cukrus
1701 91 00 ex 1701 99 90	– Cukrus, į kurį pridėta aromatinių, dažiųjų arba kitų medžiagų
	Kiti cukrūs, įskaitant chemiškai gryną laktozę, maltozę, gliukozę ir fruktozę, kurių būvis kietas; cukrų sirupai, į kuriuos nepridėta aromatinių arba dažiųjų medžiagų; dirbtinis medus, sumaišytas arba nesumaišytas su natūraliu medumi; karamelė (degintas cukrus); inulino sirupas:
	– Gliukozė ir gliukozės sirupas, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro ne mažiau kaip 20 %, bet ne daugiau kaip 50 % sausosios medžiagos masės:
1702 40 10	– – Izogliukozė
	– – Kurios sudėtyje esanti fruktozė sudaro ne mažiau kaip 41 % sausosios medžiagos masės
	– Kita fruktozė arba fruktozės sirupas, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro daugiau kaip 50 % sausosios medžiagos masės
1702 60 10	– – Izogliukozė
1702 60 90	– – Kiti
	– Kiti, įskaitant invertuotą cukrų
1702 90 30	– – Izogliukozė
1702 90 60	– – Dirbtinis medus, sumaišytas arba nesumaišytas su natūraliu medumi
	– – Karamelė:
1702 90 71	– – – Kurios sudėtyje esanti sacharozė sudaro ne mažiau kaip 50 % sausosios medžiagos masės
	– – Kiti:
1702 90 90	– Kiti,
	Maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje
	– Kiti:
	– – Cukraus sirupai, į kuriuos pridėta aromatinių arba dažiųjų medžiagų:
2106 90 30	– – – Izogliukozė
	– – – Kiti:
2106 90 59	– – – – Kiti

II PRIEDAS

KN kodas	Aprašymas
1701 99 10	Baltasis cukrus
1701 11 90 1701 12 90	Žaliavinis cukrus
1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Izogliukozė
ex 1702 90 99	Cukrinių runkelių sirupas ir cukranendrių sirupas, kuriuose esanti sacharozė sudaro 85 % ir daugiau sausosios medžiagos masės (įskaitant invertuotąjį cukrų, išreikštą sacharozės kiekiu)